



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60350-2:2018/A1:2021

01-september-2021

Gospodinjski električni kuhalni aparati - 2. del: Kuhalne plošče - Metode za merjenje funkcionalnosti - Dopolnilo A1

Household electric cooking appliances - Part 2: Hobs - Methods for measuring performance

Elektrische Kochgeräte für den Hausgebrauch - Teil 2: Kochfelder - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften

Amendement 1 - Appareils de cuisson électrodomestiques - Partie 2: Tables de cuisson - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

SIST EN 60350-2:2018/A1:2021
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bce7df2-8248-445c-b350-b439bce941b1/sist-en-60350-2:2018/a1:2021>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60350-2:2018/A1:2021

ICS:

97.040.20	Štedilniki, delovni pulti, pečice in podobni aparati	Cooking ranges, working tables, ovens and similar appliances
-----------	--	--

SIST EN 60350-2:2018/A1:2021 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60350-2:2018/A1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bce7df2-8248-445c-b350-b439bbc941b1/sist-en-60350-2-2018-a1-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bce7df2-8248-445c-b350-b439bbc941b1/sist-en-60350-2-2018-a1-2021>

EUROPEAN STANDARD

EN 60350-2:2018/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2021

ICS 97.040.20

English Version

Household electric cooking appliances - Part 2: Hobs - Methods for measuring performance (IEC 60350-2:2017/A1:2021)

Appareils de cuisson électrodomestiques - Partie 2: Tables
de cuisson - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction
(IEC 60350-2:2017/A1:2021)

Elektrische Kochgeräte für den Hausgebrauch - Teil 2:
Kochfelder - Verfahren zur Messung der
Gebrauchseigenschaften
(IEC 60350-2:2017/A1:2021)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60350-2:2018; it was approved by CENELEC on 2021-06-22. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

[SIST EN 60350-2:2018/A1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bce7df2-8248-445c-b350-11506c41a783/iec-60350-2-2017-a1-2021)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bce7df2-8248-445c-b350-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bce7df2-8248-445c-b350-11506c41a783/iec-60350-2-2017-a1-2021)

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 60350-2:2018/A1:2021 (E)**European foreword**

The text of document (59K/329/FDIS), future IEC 60350-2/A1, prepared by SC 59K "Ovens and microwave ovens, cooking ranges and similar appliances" of IEC/TC 59 "Performance of household and similar electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60350-2:2018/A1:2021.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2022-03-22
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2024-06-22

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZZ, included in EN 60350-2:2018.

iTeh STANDARD PREVIEW

(standard for iTeH)

Endorsement notice

SIST EN 60350-2:2018/A1:2021

The text of the International Standard IEC 60350-2:2017/A1:2021 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.



IEC 60350-2

Edition 2.0 2021-05

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1
AMENDEMENT 1

Household electric cooking appliances –
Part 2: Hobs – Methods for measuring performance

Appareils de cuisson électrodomestiques –
Partie 2: Tables de cuisson – Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 97.040.20

ISBN 978-2-8322-9787-2

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

HOUSEHOLD ELECTRIC COOKING APPLIANCES –

Part 2: Hobs – Methods for measuring performance

AMENDMENT 1

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to IEC 60350-2:2017 has been prepared by subcommittee 59K: Performance of household and similar electrical cooking appliances, of IEC technical committee 59: Electric dishwashers.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
59K/329/FDIS	59K/332/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this Amendment is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/standardsdev/publications/.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

1 Scope

Delete the third paragraph regarding the exclusion of portable appliances.

Add an additional note:

NOTE 3 This document is also applicable for portable appliances with similar functionality that were previously covered by the withdrawn IEC 61817. [SIST EN 60350-2:2018/A1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bce7df2-8248-445c-b350-b439bbc941b1/sist-en-60350-2-2018-a1-2021)

3 Terms and definitions

Add the following new definitions:

3.19

open loop control

mode of operation in which the value of the power output is set at a desired value, without taking into account the difference between the actual and desired values

EXAMPLE A cooking zone with an electronic, electromechanical, or mechanical control of the power input, which is controlled independently of the actual temperature in the cookware.

[SOURCE: IEC 60050-314:2001, 314-05-02, modified – In the term itself, "stabilization" has been replaced by "control"; in the definition, "output" has been replaced by "power output", the words "by external means" have been removed and the example has been added.]

3.20

closed loop control

mode of operation in which the value of the output is influenced by comparing of a reference value by the measured value and using the difference between those values, directly or indirectly, to maintain the output quantity at the desired value with a given uncertainty

EXAMPLE The value can be a measured temperature at the cookware or under the glass ceramic.

[SOURCE: IEC 60050-314:2001, 314-05-01, modified – In the term itself, "stabilization" has been replaced by "control"; in the definition, "is compared with a reference value and in which the difference between those values is used" is replaced by "is influenced by comparing of a reference value by the measured value and using the difference between those values" and the example has been added.]

7.5.4.1 Evaluation

Add the following new paragraphs after the penultimate paragraph ("Fourthly...."):

If $\bar{T} < 90^\circ\text{C}$ from t_{90} to t_s , the energy consumption measurement shall be repeated with an increased setting. If $\bar{T} > 91^\circ\text{C}$ from t_{90} to t_s , check the next lower setting in order to guarantee the lowest possible setting.

Annex H provides a guidance to determine the proper simmering setting.

Replace the existing subclause 9.2 as follows:

9.2 Continuous frying

9.2.1 Purpose

The purpose of this test is to determine if the **cooking zone** or **cooking area** can steadily maintain a medium-high temperature when frying pancakes continuously.

For **cooking zones**, the test is specified for sizes that are typically used for frying, i.e. the following diameters of **cooking zones**:

- diameter of ≥ 160 mm to < 190 mm;
- diameter of ≥ 190 mm to ≤ 220 mm.

For **cooking areas**, one frying pan is used that corresponds to the diameter given for **cooking zones**.

The test is applicable for **open loop controlled** and **closed loop controlled cooking zones** and **cooking areas**.

NOTE 1 This test is applicable for comparative testing only.

NOTE 2 Owing to the pan's construction (specified in 9.2.2), the test is not suitable for assessing the heat distribution.

9.2.2 Specification of the frying pan

- Material: stainless steel bottom clad with several layers, which typically clad a stainless steel layer (e.g. AISI 430 or AISI 439 steel), an aluminium layer and a ferromagnetic layer – often also called "sandwich layer bottom" or "aluminium clad".
- Flatness: $< 0,003 d$ at ambient temperature, where d is the bottom diameter of the pan. A convex-shaped bottom plate is not allowed. The flatness of the base shall be checked before starting a measurement.
- Thickness of the bottom: > 3 mm.
- No aluminium or copper spots on the surface and without an aluminium ring on the outside.
- No ferromagnetic disc bottom, ferromagnetic coating or sputtering.
- Without reliefs and stamps, except for one smaller stamp with a diameter less than 30 % of the flat bottom diameter in the centre.
- No magnetic sidewall.
- Inner surface of the pan with non-stick surface coating, e.g. polytetrafluoroethylene (PTFE).
- Dimension: the size of pan shall match the size of the cooking zone (see 6.3.2 or 6.3.3) as much as possible. However, it may vary by a maximum of +20 mm and minimum of –10 mm.

The diameter of the inner bottom of the frying pan is relevant. The inner bottom diameter corresponds to the usable surface of the inner base. Follow the instruction of the cookware manufacturer regarding the inner bottom diameter of the cookware. If no instructions are given, measure the inner diameter with a flexible tape. For this, position the flexible tape on the inner bottom surface, searching the maximum measureable diameter.

For **cooking zones** and **cooking areas** that work exclusively with a supplied frying pan, the supplied pan shall be used.

Use the same frying pan for the pre-test and the main test. Use the frying pan without greasing.

Record the frying pan used and its measured inner bottom diameter.

9.2.3 Recipe and amounts

The quantities of ingredients for one batch of pancakes are specified in Table 8. Always prepare the same amount and discard any surplus mixture. Ingredients and amounts, as defined in Table 8, shall be used.

Table 8 – Ingredients

Ingredients	Frying pan, inner bottom diameter	
	≥ 150 mm and < 195 mm in g	≥ 195 mm and ≤ 240 mm in g
White wheat flour, without raising agent	280 ± 2	365 ± 2
Fresh milk, fat content 3 % to 4 %	540 ± 2	705 ± 2
Egg (without shell) / whole egg	220 ± 2	290 ± 2
Salt	6 ± 0,5	8 ± 0,5
Baking powder Phosphate baking powder, (double acting), Diphosphate (E450 46,7 %); Natriumcarbonat (E500 33,3 %); wheat starch	8 ± 0,5	11 ± 0,5

Sieve the flour and baking powder to the other ingredients. Stir all components for (300 ± 10) s using a food processor. Make sure that all ingredients are thoroughly mixed and that there are no lumps in the batter.

Cover and store the batter at room temperature for 60 min to 120 min. Then, skim off any foam from the surface and sieve it.

Table 11 – Quantity of batter per pancake

Inner bottom diameter mm	Quantity of batter g
150 to 165	45 ± 2
166 to 180	55 ± 2
181 to 195	65 ± 2
196 to 210	75 ± 2
211 to 225	85 ± 2
226 to 240	100 ± 2

Use a ladle or measure the portions of batter according to the values in Table 11 with measuring cups. If cups are used, fill and empty the cups first in order to coat the cups before the final amount is weighed.

9.2.4 Pre-test

In order to define the heating up phase for the pan, determine the hottest area of the pan.

For **radiant cooking zones**, **induction cooking zones** and for **cooking areas**, the outer diameter of the frying pan is marked on the glass ceramic to simplify keeping the same position during the frying process.

For **cooking zones**, ensure that the frying pan is centred.

For **cooking areas**, position the frying pan in accordance with Annex A.

For **hobs with closed loop controls**, the manufacturer's instructions regarding the positioning of the cookware shall be followed.

Always position the frying pan empty.

Heat the empty frying pan with the highest setting. However, a boost function shall not be used. If the inner bottom of the pan has reached a medium-high temperature, determine the hottest area of the bottom. A contact probe or thermography may be used.

Record the position/location of the hottest area as the area where the temperature is measured in the main test.

[SIST EN 60350-2:2018/A1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bce7df2-8248-445c-b350-b439bbc941b1/sist-en-60350-2-2018-a1-2021)

9.2.5 Main test <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9bce7df2-8248-445c-b350-b439bbc941b1/sist-en-60350-2-2018-a1-2021>

The **hob** and the frying pan shall be at ambient temperature.

Position the frying pan by following the procedure described in the pre-test.

– For **open loop controlled cooking zones** and **cooking areas**:

Switch the control to the highest setting. A boost function shall not be used.

Take a contact temperature probe and control the temperature rise at the hottest area determined in the pre-test.

For **solid hotplates**, **radiant cooking zones** and **tubular hotplates**, switch the power to continuous setting recommended by the manufacturer's instructions when the temperature reaches a temperature of $(190 \pm 5) ^\circ\text{C}$. For **induction cooking zones** and **cooking areas**, switch the power to the continuous setting recommended by the manufacturer's instructions when the temperature reaches $(220 \pm 5) ^\circ\text{C}$.

If no recommendation is given, then set the control to a setting slightly higher than the medium one.

EXAMPLE For a control with 9 possible settings, setting 6 is chosen.

Pour the quantity of batter into the pan not later than 15 s after switching the power to the continuous setting and distribute it by using a batter spreader. Always ensure that the batter is poured and spread with similar handling, for example, pouring into the centre of the pan and spreading clockwise. Start measuring the frying time after filling but before distributing the batter in the pan.